

KINGSTON

1000 Islands



GUIDE DES VISITEURS

- › Expériences distinctives
- › Hébergement
- › Activités toute l'année
- › Trouvailles uniques

BIENVENUE / BOOZHOO TEKWANONWERA:TONS

Kingston est située sur les terres traditionnelles des Huron-Wendat et des Mississauga du Ojibways. Pour les peuples autochtones locaux, cet endroit est connu depuis longtemps sous le nom de Katarokwi, ce qui signifie « un endroit où il y a de l'argile ». En Anishinaabemowin, c'est « Gaadanokwii ». En Mohawk, c'est « Ken'tarókwen ».

Kingston / Katarokwi reconnaît la présence éternelle d'autres nations autochtones, des Métis, des Inuit et d'autres Premières nations. Nous sommes reconnaissants de résider et de visiter ce territoire et reconnaissons que chacun de nous a la responsabilité d'honorer ces terres en marchant doucement et respectueusement dessus et en profitant de l'immense beauté du paysage naturel.

Bienvenue à Kingston

Katarokwi/ Ken'tarókwen/Gaadanokwii.



CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS

Le personnel du Centre d'information aux visiteurs peut vous aider à planifier votre itinéraire et à vous repérer dans la ville. Ils peuvent fournir des cartes gratuites de la ville (y compris des cartes des sentiers pédestres et des pistes cyclables) ainsi que des conseils sur les endroits où loger et où manger. Ils ont également les informations les plus récentes sur les événements et attractions de Kingston.

Contactez-nous :

En personne : au 209, rue Ontario

Par courriel : visit@tourismkingston.com

Par téléphone : 613-548-4415 ou sans frais 1-888-855-4555

Chat en ligne: visitekingston.ca

Le Centre d'information aux visiteurs est ouvert sept jours pendant l'été et du mardi au samedi le reste de l'année. Appelez ou consultez le site web pour les heures actuelles.



VisitKingstonCA

Le Centre d'information aux visiteurs est situé dans le parc de la Confédération, dans l'ancienne gare du chemin de fer de Kingston et Pembroke.



ATTRACTIONS

Kingston possède quatre peintures de Rembrandt, deux festivals de cinéma, et une scène commerçante animée du centre-ville. Abritant le plus ancien marché public de l'Ontario et la scène musicale la plus branchée du Canada, Kingston est une ville piétonnière, où des ruelles cachées abritent des marchés d'antiquités et des patios de restaurants. Avec des dizaines de musées et de sites historiques et des dizaines d'autres expériences de magasinage et de restauration uniques, Kingston vous offre quelque chose d'ancien et de nouveau à chaque coin de rue.



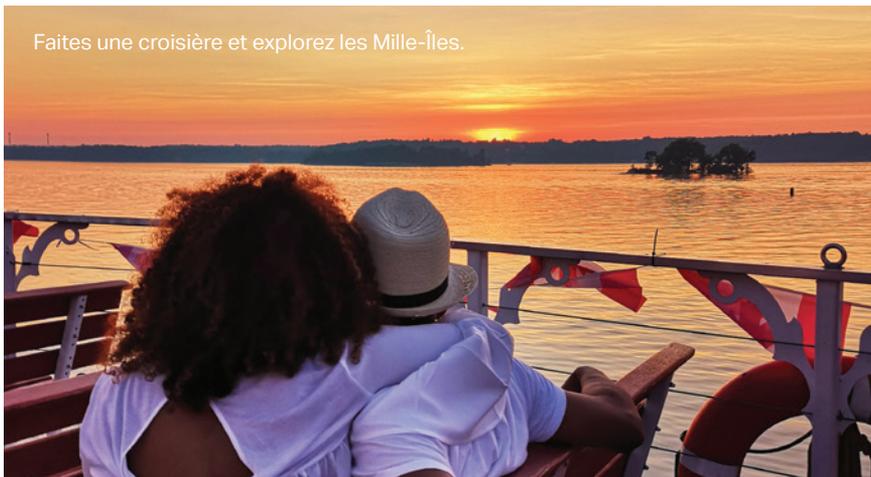
Explorez les collections d'art moderne et historique en Agnes Etherington Art Centre.

- › Agnes Etherington Art Centre
- › Breakwater Park
- › Canal Rideau
- › The Grand Theatre
- › L'hôtel de ville de Kingston
- › The Haunted Walk of Kingston
- › Lieu historique national du Canada du Fort-Henry
- › Lieu historique national de la Villa-Bellevue
- › Isabel Bader Centre for the Performing Arts
- › Kingston Food Tours
- › Kingston Pen Tours
- › Kingston 1000 Islands Cruises
- › Kingston Trolley Tours
- › Leon's Centre
- › Marine Museum of the Great Lakes
- › Miller Museum of Geology
- › Le musée des soins de santé
- › Le musée pénitencier du Canada
- › Le musée des communications militaires et de l'électronique
- › The PumpHouse
- › The Screening Room
- › The Tett Centre for Creativity and Learning

Certaines activités sont offertes en anglais seulement.

*Obtenez tous les détails
sur ce qu'il y a à voir et à
faire : visitekingston.ca*

Faites une croisière et explorez les Mille-Îles.



D'ALIMENTS ET DE BOISSONS

Avec plus de restaurants par habitant que presque toutes les autres villes du Canada, Kingston a quelque chose pour tout le monde. Tout ce dont vous avez envie, vous le trouverez ici, du bāo au roti, de la nourriture réconfortante à la haute cuisine.

Kingston



Une assiette de charcuterie du restaurant The Everly.



Savourez les saveurs authentiques
des Caraïbes à Sally's Roti Shop.

Réservez une table ou prenez des plats à emporter pour un pique-nique
au bord de l'eau. Faites une visite gastronomique guidée ou participez à
un événement d'accord mets et vins.

Faites le plein dans l'un des cafés, cafés et boulangeries indépendants
de Kingston. Prenez un café au lait ou une tasse de thé, ajoutez des
friandises fraîchement préparées et planifiez le reste de votre journée.



Savourez une tasse de thé et des friandises
fraîchement préparées au Delightfully Different Café.

*Trouvez votre repas parfait à
Kingston : visitekingston.ca/eat-drink*



Profitez de la bonne cuisine et de l'ambiance sur le patio de la cour de Chez Piggy

Assurez-vous de ne pas manquer un aliment de base canadien : le patio du restaurant. Kingston a beaucoup d'options, des patios sur les toits aux cours douillettes.

Kingston est également située au cœur des terres agricoles du comté de Frontenac. Les fermes Frontenac nourrissent les tables de Kingston et les chefs de Kingston utilisent des ingrédients frais et de saison provenant de producteurs et de producteurs locaux.

Apprenez-en davantage sur les connexions de ferme à la table : visitekingston.ca/eat-drink/local-food

Des produits frais et locaux peuvent être trouvés dans les marchés fermiers de Kingston et dans les assiettes des restaurants.



Kingston a une longue histoire de brassage de bière. Les premières brasseries de la ville ont fonctionné dans les années 1790. La rue Rideau, dans le centre-ville de la ville, était alors connue sous le nom de rue Brewery. Plus à l'ouest, la brasserie et distillerie Morton a été fondée en 1832. L'un de ses bâtiments d'origine abrite aujourd'hui le Tett Center for Creativity and Learning.



Fondée en 1986, le Kingston Brewing Company est la plus ancienne brasserie de l'Ontario et le plus ancien pub de vinification du Canada. C'est maintenant l'un des neuf fabricants de bière et de cidre de la ville.

Vous pourrez déguster certaines des bières de Kingston dans les bars, restaurants, et au festivals de la ville. Plusieurs fabricants de boissons proposent également des produits à emporter et la livraison de leurs produits.

***Apprenez-en davantage sur les
brasseurs de Kingston :
[visitekington.ca/eat-drink/
wineries-breweries](http://visitekington.ca/eat-drink/wineries-breweries)***



Dégustez une large sélection de bières locales (et internationales également) dans les restaurants et bars de Kingston.

TROUVAILLES UNIQUES

Kingston est une communauté d'artistes et de créateurs. Rencontrez des artisans sur leur lieu de travail et observez-les faire leur métier. Découvrez les produits fabriqués localement dans les boutiques et les marchés de Kingston.

Vous pouvez observer la transformation du verre au Kingston Glass Studio & Gallery. La galerie présente des objets d'art en verre fonctionnels et décoratifs fabriqués sur place, ainsi que des poteries, des œuvres d'art, des sculptures et des bijoux d'artistes locaux.





Le Tett Centre for Creativity and Learning abrite une variété d'artistes et d'organisations artistiques. Il propose également une programmation artistique et des événements pour les personnes de tous âges.

Kingston regorge d'expérience de magasinage intéressant et unique, des antiquités aux vêtements, de la nourriture aux beaux-arts.

***Explorez ces activités et d'autres :
visitekingston.ca***

***Vous aimez Kingston? Dire
au monde !***



Ramassez des souvenirs de votre séjour à Kingston, y compris des chemises, des chapeaux et des foulards, au Centre d'information aux visiteurs (209, rue Ontario).

visitkingston.ca/kingston-shop

(L'expédition à l'échelle du Canada est également disponible pour les commandes en ligne.)

LE PRINTEMPS

Dégustez des crêpes avec du sirop d'érables chauds à Maple Madness à Little Cataraqui Creek Conservation Area. Cet événement familial a lieu tous les mois de mars. Emmenez votre famille pour une visite guidée de l'érablière, des promenades en charrette, des chasses au trésor et plus encore. Et bien sûr, savourez du sirop d'érable !



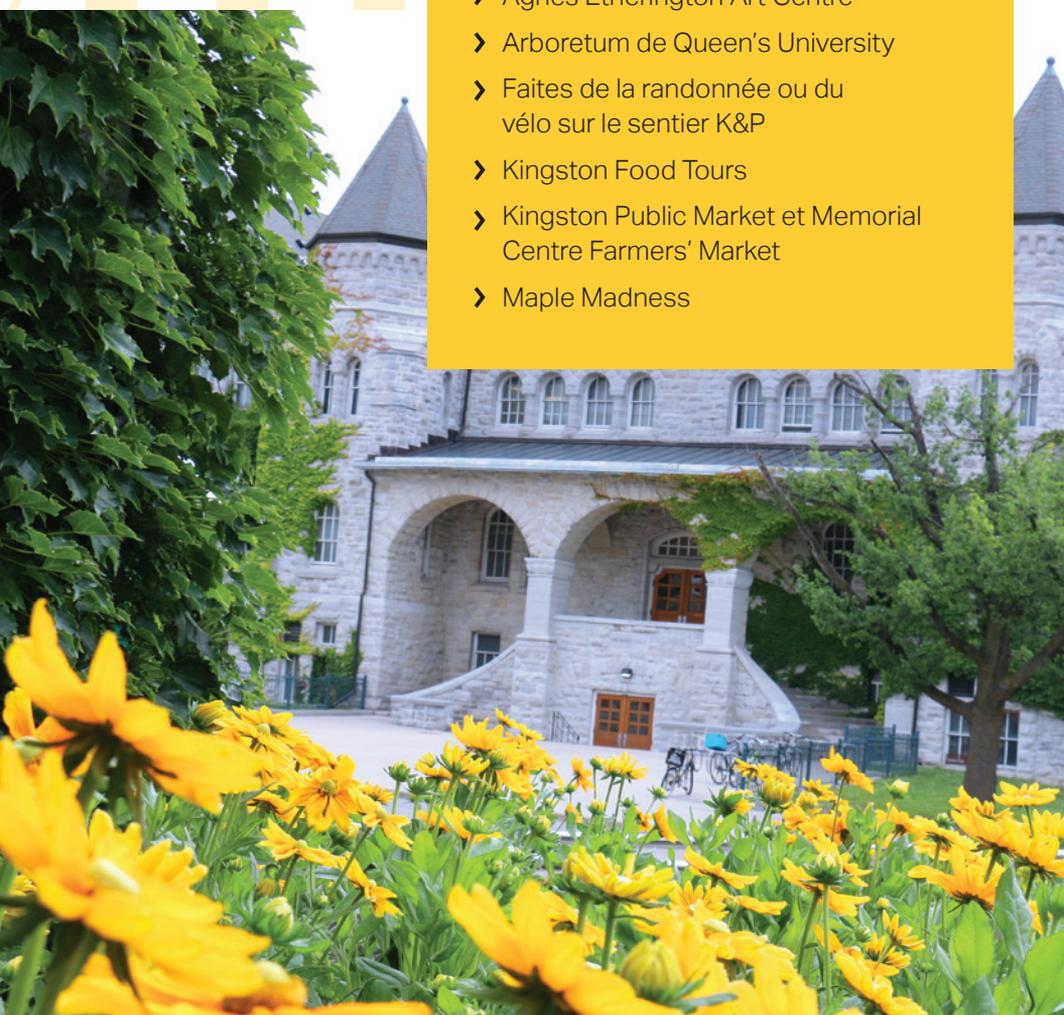
Exploiter les érables à sucre pour leur sève au printemps est une ancienne tradition dans cette région, originaire des peuples autochtones, qui traditionnellement récoltaient et célébraient le don de « l'eau douce ». Apprenez-en davantage aux conférences et démonstrations interprétatives de Maple Madness.

En mai, les parcs, les espaces communautaires et les jardins de Kingston s'animent de tulipes, de jonquilles, de lilas et plus d'autres.

Explorez le campus de Queen's University, où vous verrez des jardins sur le fond de bâtiments historiques en calcaire. L'espace vert devant Summerhill, le plus ancien bâtiment de Queen's (1839) était aussi autrefois le site du premier jardin botanique du Canada. Aujourd'hui, cet espace abrite l'arboretum de Queen's, avec une grande variété d'arbres.

Activités au printemps

- › Agnes Etherington Art Centre
- › Arboretum de Queen's University
- › Faites de la randonnée ou du vélo sur le sentier K&P
- › Kingston Food Tours
- › Kingston Public Market et Memorial Centre Farmers' Market
- › Maple Madness

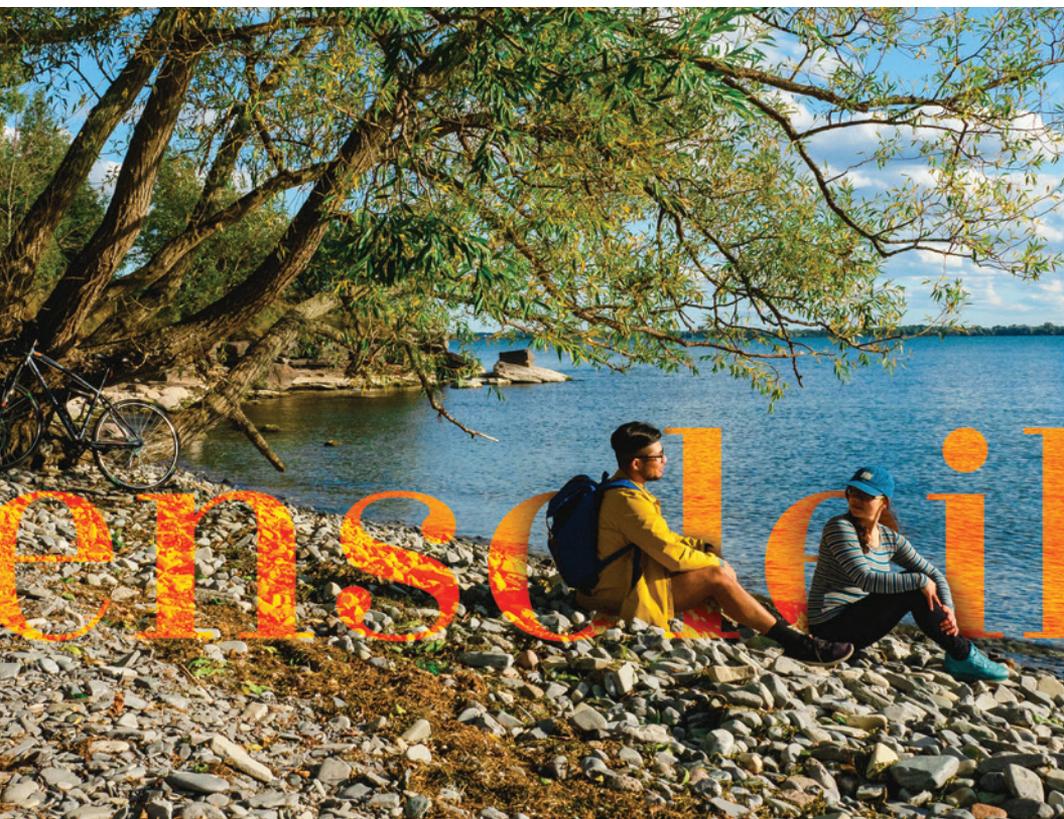


L'ÉTÉ

Il y a tant à faire à Kingston en été, du golf et du canotage à la plongée et à la pêche en passant par la randonnée et le vélo. Le sentier riverain de Kingston est facile à parcourir à pied ou à vélo. Gardez un œil sur les panneaux d'orientation le long du sentier, qui vous fourniront des indications et vous renseigneront sur l'histoire de la région. Si vous n'avez pas de vélo ou de kayak, ne vous inquiétez pas. Vous pouvez en louer un !

Découvrez les expériences de magasinage unique du centre-ville de Kingston, accessible à pied. Vous pouvez explorer la ville et apprendre son histoire avec une visite guidée en trolley et admirer la beauté des Mille-Îles lors d'une croisière touristique en bateau.

*Trouvez votre forfait Kingston
parfait : visitekingston.ca*



Un certain nombre d'hôtels et d'auberges proposent des forfaits spéciaux qui regroupent les expériences et les attractions de Kingston avec votre séjour.

Rafrâchissez-vous cet été avec un plongeon dans la piscine ou dans le lac. Breakwater Park, près du centre-ville de Kingston, offre une plage accessible au bord du lac ainsi que des installations de pique-nique. Grass Creek Park, dans l'est de la ville, comprend une grande plage de sable et une zone de baignade (ainsi qu'une zone sans laisse pour vos amis canins). Lake Ontario Park, le plus grand parc riverain urbain de Kingston, possède une plage de galets, une aire de jeux, un terrain de beach-volley et une rampe de mise à l'eau. Les enfants apprécieront la pataugeoire du McBurney Park et le parc aquatique extérieure du Memorial Centre.

Activités en été

- › Breakwater Park
- › Fort Henry
- › Kingston Pride
- › Kingston 1000 Islands Tours
- › Kingston Trolley Tours
- › Les terrasses de restaurants
- › Visites du pénitencier de Kingston

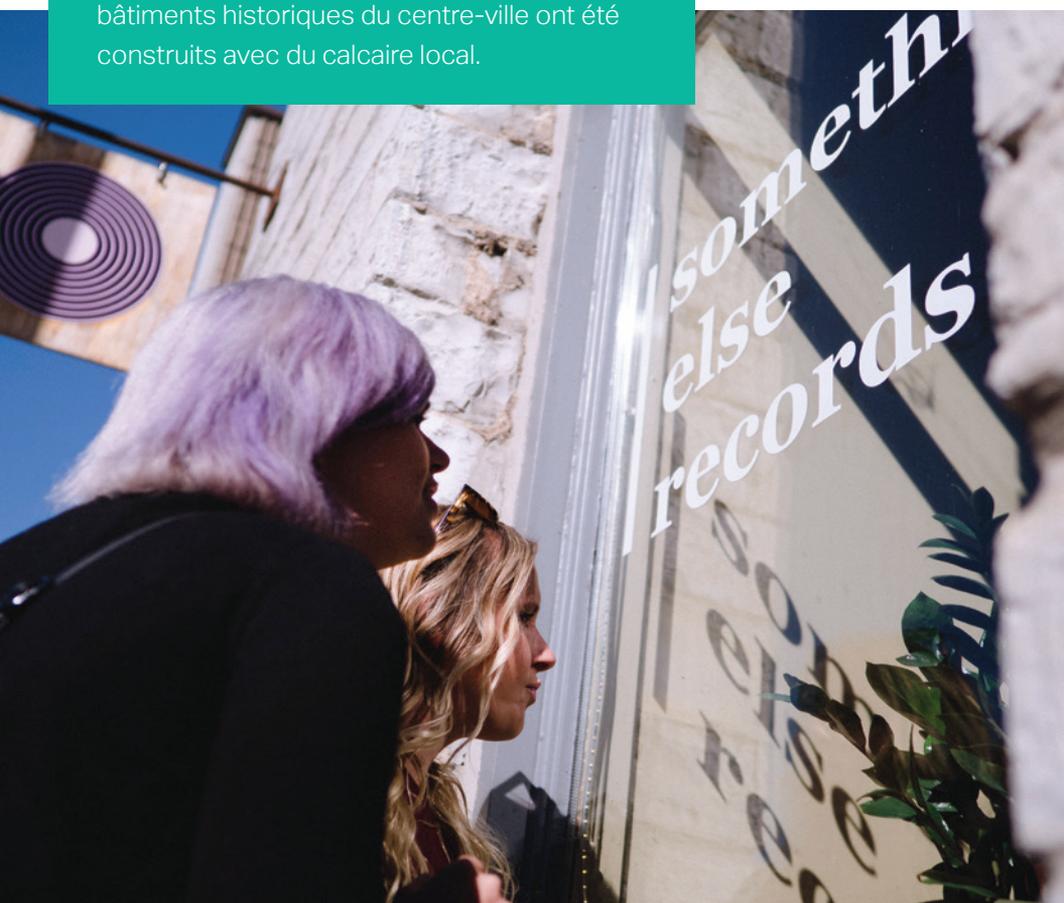


L'AUTOMNE

L'automne est la période idéale de l'année pour découvrir l'architecture et les sites historiques de Kingston. Faites une visite guidée ou explorez vous-même.

Aujourd'hui, certains de ces bâtiments historiques en calcaire abritent des restaurants, des librairies, des boutiques et plus encore.

Kingston is surnommée <<the limestone city>> (la ville calcaire) car bon nombre de ses bâtiments historiques du centre-ville ont été construits avec du calcaire local.





Fort Henry est un musée d'histoire vivante et un site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Vous pouvez visiter le fort et découvrir à quoi ressemblait la vie militaire du 19^{ième} siècle. Le fort d'origine a été construit pendant la guerre de 1812. Dans les années 1830, un deuxième fort a été construit sur le site du premier. Au même moment, les tours Martello distinctif de Kingston ont été construites le long du front de mer en tant que fortifications. Tout au long de l'année, Fort Henry accueille un certain nombre d'événements spéciaux, dont Pumpkinferno à l'automne.

Activités en automne

- › Les friperies et antiquaries
- › Ghost and Mystery Trolley Tour
- › The Haunted Walk of Kingston
- › Improbable Escapes
- › Kingston WritersFest
- › Open Farms
- › Pumpkinferno à Fort Henry
- › Skeleton Park

Explorez les visites touristiques à visitekingston.ca/see-do

L'HIVER

Kingston aime l'hiver.

Alors que les soirées d'hiver s'assombrissent, le centre-ville de Kingston s'illumine en réponse. Profitez de l'ambiance en faisant du lèche-vitrine. Faites un tour en calèche. Apportez vos patins et allez patiner sur la patinoire publique de Springer Market Square.

En dehors du centre-ville, il y a plein d'autres occasions de faire de l'activité physique à Kingston cet hiver ! Faites du ski de fond, de la pêche sur glace ou de la luge.



De nombreux restaurants de Kingston proposent des vins des vignobles locaux du comté de Prince Edward.



Vous pouvez également rester à l'intérieur et explorer les nombreuses options de restauration à prix fixe « Kingstonlicious » proposées dans toute la ville.

Activités en hiver

- › Art After Dark
- › Lumières d'hiver au centre-ville
- › Kingston Canadian Film Festival
- › Kingstonlicious
- › Marchés de jours fériés
- › Reelout Queer Film Festival

*Découvrez plus d'activités
hivernales : visitekingston.ca/events*

COMMENT ARRIVER

En voiture

- › Via l'autoroute 401 en direction ouest, prenez la sortie 623.
- › Via l'autoroute 401 en direction est, prenez la sortie 615.
- › Route panoramique en direction est, emprunter la route 33 le long du lac Ontario jusqu'à Kingston.
- › Si vous partez de Cape Vincent, New York, prenez le ferry de Horne pour l'île Wolfe, puis le ferry de l'île Wolfe pour Kingston.

Par avion

- › L'aéroport Kingston offre des vols entre Kingston et Toronto. ygkairport.com

En train

- › La gare VIA Rail de Kingston offre des liaisons vers Montréal, Ottawa, et Toronto. viarail.ca/fr 1.888.VIA-RAIL.
- › Le train de vélos de VIA Rail offre d'appuyer à vélos à bord de certains trains de voyageurs.

Se déplacer à Kingston est facile. Bien que de nombreuses attractions soient à distance de marche du centre-ville, vous avez également d'autres options. Kingston propose également des options de transport accessible, ainsi que des visites et des attractions accessibles.

Apprenez-en davantage : visitkingston.ca/plan



En bus

- Coach Canada/Trentway-Wager Bus Lines (coachcanada.com/fr/-6j07/horaires-dautobus) et Megabus (ca.megabus.com) offrent un service à destination de Kingston.

En bateau

Kingston possède des ports de plaisance gérées par la ville et des ports de plaisance privées.

- Confederation Basin Marina (Ville de Kingston):
613-546-4291 poste 1823 (ouverture saisonnière)
- Portsmouth Olympic Harbour (Ville de Kingston):
613-546-4291 poste 1827
- Collins Bay Marina (extrémité ouest de Kingston): 613-389-4455
- Treasure Island Marina (extrémité est de Kingston): 613-548-1239



ACCOMMODATIONS/ HÉBERGEMENT

Hotels, motels, and historic inns – Kingston has a wide variety of options for your stay. Please verify the availability of accessible or pet-friendly rooms with each accommodation when booking your stay. Bike-friendly properties have amenities like secure bike racks and locked storage.

Hôtels, motels et auberges historiques – Kingston a une grande variété d'options pour votre séjour. Veuillez vérifier la disponibilité des chambres accessibles ou acceptant les animaux domestiques avec chaque hébergement lors de la réservation de votre séjour. Propriétés qui accueillent les vélos disposent d'équipements tels que d'appuyer à vélos sécurisés et un espace de stockage verrouillé.

Downtown



CONFEDERATION PLACE HOTEL

237 Ontario St.
613-549-6300
confederationplace.com



DELTA HOTELS by Marriott KINGSTON WATERFRONT

1 Johnson St.
613-549-8100, 1-888-548-6726
marriott.com/ylgkdk



FOUR POINTS BY SHERATON KINGSTON

285 King St. E.
613-544-4434
fourpointskingston.com



FRONTENAC CLUB

225 King St. E.
613-547-6167
frontenacclub.com



HOCHELAGA INN

24 Sydenham St.
613-549-5534
thehochelagainn.ca



HOLIDAY INN KINGSTON WATERFRONT

2 Princess St.
613-549-8400
ihg.com/holidayinn

THE QUEEN'S INN

125 Brock St.
613-546-0429
queensinn.ca



RESIDENCE INN BY MARRIOTT KINGSTON WATER'S EDGE

7 Earl St.
613-544-4888
marriott.com/ylgkri

Downtown

THE ROSEMOUNT INN

46 Sydenham St.
613-480-6624
rosemountinn.com



THE SECRET GARDEN INN

73 Sydenham St.
613-548-1081
thesecretgardeninn.com

Mid-Town



AMBASSADOR HOTEL & CONFERENCE CENTRE

1550 Princess St.
613-538-3605
ambassadorhotel.com



BEST WESTERN FIRESIDE INN

1217 Princess St.
1-800-567-8800
bestwesternkingston.ca

DONALD GORDON HOTEL & CONFERENCE CENTRE

421 Union St.
613-533-2221
donaldgordoncentre.com



ECONO LODGE CITY CENTRE

840 Princess St.
613-549-4546
choic-hotels.ca

HOWARD JOHNSON BY WYNDHAM KINGSTON

686 Princess St.
613-777-0133
wyndhamhotels.com



KNIGHTS INN

1155 Princess St.
613-546-4285
knightsinn.com

MAPLE CREST INN

1454 Princess St.
613-549-5550
maplecrestinn.ca



QUEEN'S UNIVERSITY RESIDENCES (seasonal)

75 Bader Lane
613-533-2223
eventservices.queensu.ca/accommodations



ST. LAWRENCE COLLEGE RESIDENCE (seasonal)

23 Country Club Dr.
613-544-6600 ext. 4999
stlawrencecollege.ca/events



THRIFTLodge KINGSTON

1187 Princess St.
613-546-4411
thriftlodgekingston.com



– Accessible



– Pet-friendly



– Bike-friendly



– Hébergement accessible



– Hébergement acceptant les animaux



– Hébergement qui accueillent les vélos

East End



ALL SUITES WHITNEY MANOR

8 Starr Pl.
613-766-9394
allsuiteswhitneymanor.com



COUNTRYSIDE INN

1488 Highway 15
613-546-6674

FORT HENRY MOTEL

848 Highway 2 E.
613-542-7651
forhenrymotel.com



LORD NELSON MOTEL

1664 Highway 15
613-542-2883
lordnelsonmotel.net

SIESTA MOTEL

830 Highway 2 E.
(613) 544-5140



SUPER 8 BY WYNDHAM KINGSTON

794 Highway 2 E.
613-549-1620
wyndhamhotels.com

West End



BAYSIDE INN & WATERFRONT SUITES

4024 Bath Rd.
1-866-634-9900
baysidehotelkingston.com



CANDLEWOOD SUITES KINGSTON WEST

205 Resource Rd.
613-767-9365
cwskingstonwest.ca

EMBASSY MOTEL

2404 Princess St. W.
613-546-4271
embassymotel.ca



GREEN ACRES INN

2480 Princess St.
1-800-267-7889
greenacresinn.com

HILLTOP MOTEL

2287 Princess St.
613-542-3846
hilltopmotelkingston.com



HOLIDAY INN EXPRESS KINGSTON WEST

205 Resource Rd.
613-767-9370
hiexkingstonwest.ca



MOTEL 6 KINGSTON

1542 Robinson Crt.
613-507-6666
motel6.com



QUALITY INN & SUITES

1530 Robinson Crt.
613-389-9998
qualitysuitseskingston.com

West End

SEVEN OAKES MOTEL

2331 Princess St. W.
613-546-3655



TRAVELODGE HOTEL BY WYNDHAM KINGSTON LA SALLE

2360 Princess St.
613-777-3586
travelodge.ca

WELCOME TRAVELLER MOTEL

3100 Princess St.
613-389-2928



North End



COMFORT INN HIGHWAY 401

55 Warne Cres.
613-546-9500
choicehotels.com



COMFORT SUITES KINGSTON CENTRAL

33 Benson St., Building 2
613-546-3661
choicehotels.com



COURTYARD BY MARRIOTT KINGSTON

103 Dalton Ave.
613-548-7000
marriott.com/ylgkcy



DAYS INN BY WYNDHAM KINGSTON

1 First Canada Ave.
613-541-1111
wyndhamhotels.com



HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES KINGSTON

11 Benson St.
613-546-3662
hiexpress.com/kingston



QUALITY INN & CONFERENCE CENTRE KINGSTON CENTRAL

33 Benson St.
613-546-3661, 1-800-267-7888
qualitykingston.com



ATTRACTIONS

1. Lemoine Point Conservation Area
2. Lake Ontario Park
3. Portsmouth Olympic Harbour
4. Canada's Penitentiary Museum
5. Kingston Frontenac Public Library
6. Bellevue House National Historic Site
7. The Tett Centre for Creativity and Learning
8. Original Hockey Hall of Fame
9. Agnes Etherington Art Centre (Queen's)
10. Little Cataraqui Creek Conservation Area
11. Miller Museum of Geology (Queen's)
12. Queen's University Archives
13. Museum of Health Care
14. Murney Tower Museum
15. The Grand Theatre
16. The PumpHouse
17. Marine Museum of the Great Lakes
18. Princess of Wales' Own Regiment Museum
19. Isabel Bader Centre for the Performing Arts
20. Leon's Centre
21. City Hall / Kingston Public Market
22. Kingston Trolley Tours / The Haunted Walk of Kingston / Kingston Food Tours
23. Crawford Wharf / Kingston 1000 Islands Cruises / St. Lawrence River Cruises
24. Fort Henry National Historic Site
25. Frontenac County Schools Museum
26. Kingston Mills - Rideau Canal
27. Military Communications & Electronics Museum
28. MacLachlan Woodworking Museum



SERVICES

- 29.** Big Sandy Bay Conservation Area
- 30.** Invista Centre
- 31.** Richardson Stadium
- 32.** Kingston Penitentiary
- 33.** Breakwater Park
- 34.** Gord Edgar Downie Pier
- 35.** Kingston Memorial Centre / Memorial Centre Farmers' Market
- 36.** Outdoor Aqua Park
- 37.** Centre 70 Arena

-  Visitor Information Centre
-  Marina
-  Train (VIA Rail)
-  Kingston Airport
-  St. Lawrence College
-  Bus Station
-  Golf Course
-  Beach
-  Queen's University
-  Parking
-  Hospital
-  Royal Military College
-  Splash Pad
-  Waterfront Pathway/
Waterfront Trust Trail